

A circular graphic with a white center containing the text 'RAPPORT ANNUEL' and '2017'. The center is surrounded by a teal ring with four colored dots (teal, dark red, teal, dark red) at the top and bottom. The background of the entire page is a photograph of a young boy swimming in a pool, wearing a white swim cap with the text 'FONDATION PRINCESSE CHARLÈNE DE MONACO' and a red logo.

**RAPPORT
ANNUEL**
2017

FONDATION
PRINCESSE
CHARLÈNE
DE MONACO

MOT DU PRÉSIDENT ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

C'est avec plaisir que nous présentons, au nom du conseil d'administration, de la direction et du personnel de la Société de sauvetage, un bilan des faits saillants de l'année 2017.

Nous continuons à dédier tout notre travail à la mise en œuvre de notre mission de prévention des noyades et des traumatismes associés à l'eau. En date de la rédaction de ce rapport, les données sur les noyades fournies par le Bureau du coroner pour l'année 2016 démontrent qu'un peu plus de 60 décès auraient été causés par la noyade au Québec. Ce nombre est inférieur à la moyenne annuelle de 70 enregistrée depuis quelques années. Dans le cas des données non encore officielles pour 2017, il y aurait 59 décès liés à l'eau selon différents rapports médiatiques et ceux du Centre canadien de recherche sur la prévention de la noyade.

L'année 2017 marque la fin de la Planification stratégique 2015-2018 de notre organisme. Au cours des trois dernières années, des actions liées aux programmes, activités et services ont été réalisées dans l'optique des 17 orientations et 5 enjeux définis dans cette planification. Par ailleurs, comme lors des années précédentes, les tournées estivales Brigade Splash et Baignade parfaite, ainsi que la 24^e édition de la Semaine nationale de prévention de la noyade ont connu leurs succès respectifs parmi nos membres et auprès de la population.

En matière de prévention et d'éducation du public, nous avons été très heureux que le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport ait annoncé en juin 2017 l'intégration du programme Nager pour survivre à la nouvelle politique du sport, de l'activité physique et du loisir actif « Au Québec, on bouge ». Cette annonce, assortie d'un important apport financier pour 2017 à 2019, permet d'intensifier nos efforts pour augmenter le nombre des écoles primaires pouvant offrir ce programme aux élèves du 2^e cycle primaire qui ont entre 8 et 10 ans.

Dans le cas des formations en sauvetage et en soins d'urgence, la Société a émis plus de 26 500 brevets en 2017 grâce à la participation des membres affiliés, des moniteurs et des évaluateurs. Dans le cadre de révisions nationales de programmes, il y a aussi eu la mise sur pied de projets pilotes sur le contenu des certificats des Niveaux de bronze et la rédaction de nouveaux contenus pour les formations du Leadership.

En ce qui a trait aux Services expert-conseil et nautisme, il y a eu en 2017 une progression de plus de 20 % tant pour le recours aux services expert-conseil que pour les formations en perfectionnement et spécialisations en sauvetage nautique. Notre division a également continué à participer à l'élaboration de normes nationales de sécurité pour les installations aquatiques.

De son côté, notre École de navigation poursuit le développement de nouvelles activités afin de répondre aux besoins des plaisanciers. L'offre d'un service d'inscription en ligne et de certains cours dans la région de Lanaudière a été appréciée par notre clientèle. Un nombre de 650 personnes ont suivi des formations offertes par l'École en 2017.

L'année a été fertile en activités, formations et compétitions en sauvetage sportif. La participation de près de 350 athlètes et entraîneurs a été remarquée lors de championnats provinciaux et nationaux, ce qui représente 18 % de plus que pour l'année 2016. Plusieurs athlètes du Québec se sont également distingués à l'échelle nationale et internationale.

La Société de sauvetage a tenu son Forum annuel, du 8 au 10 septembre 2017 à Saint-Hyacinthe, sous le thème « Je transmets ma passion ». Nous avons accueilli 100 participants dont la majorité a assisté aux différents



ateliers et participé à la requalification 2018-2019 du brevet de Moniteur en sauvetage. De plus, cet événement a été l'occasion d'une remise de Citations en sauvetage à des personnes ayant accompli des manœuvres exceptionnelles en secourisme.

Sur la scène internationale, nos collègues de la division de la Colombie-Britannique et Yukon ont été les hôtes de la *Word Conference on Drowning Prevention* (WCDP - Conférence mondiale de prévention de la noyade) tenue du 17 au 19 octobre à Vancouver. La Coalition canadienne pour la prévention de la noyade, dans laquelle la Société de sauvetage Canada est l'un des principaux acteurs, a profité de l'événement pour annoncer le lancement officiel de la première édition du Plan canadien de prévention de la noyade. Cette conférence a attiré un nombre record de participants provenant de nombreux pays, et nos délégués ont pu y présenter avec fierté nos initiatives spécifiques en matière d'encadrement sécuritaire des groupes d'enfants en milieu aquatique.

Pour sa part, le conseil d'administration de la Société de sauvetage s'est rencontré à 5 reprises afin d'assurer le bon fonctionnement de la corporation ainsi que la supervision du budget et des résultats financiers. Le suivi des activités et des services de l'organisation, de même que le processus de révision de certaines politiques de fonctionnement, ont plus précisément retenu l'attention des administrateurs au cours de l'année. En outre, sous la gouverne de notre présidente désignée, Catherine Labonté, le processus d'élaboration de la planification stratégique 2018-2021 a été amorcé.

En termes financiers, le rapport des vérificateurs externes de la firme ASBL Société de comptable professionnel agréé Inc. confirme que la dernière année financière s'est soldée par un excédent de 41 243 \$ des produits sur les charges d'exploitation et que 17 114 \$ sont disponibles par le Fonds de développement.

Nous concluons ce bilan en soulignant combien nous apprécions l'engagement de toutes les personnes qui contribuent à l'accomplissement de notre mission de prévention des noyades et des traumatismes associés à l'eau, que ce soit à titre de bénévoles, d'employés, de collaborateurs, de donateurs, de partenaires, de sauveteurs ou de gestionnaires aquatiques. Toutes vos contributions parmi l'équipe que nous formons tous ensemble sont dignes d'estime et nous vous en sommes très reconnaissants.

Merci infiniment!

NOTRE MISSION

La Société de sauvetage est un organisme à but non lucratif dont la raison d'être est la prévention des noyades et des traumatismes associés à l'eau.

Pour réaliser sa mission, la Société de sauvetage déploie huit programmes qui visent à former la population sous différents angles. Ces programmes – Sauvetage, Prévention, Nautisme, Secourisme, Expert-conseil, Philanthropie, Sauvetage sportif et Semaine nationale de prévention de la noyade (SNPN) – sont complémentaires et concernent l'ensemble de la population.

NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

au 31 décembre 2017

MARTIN FORCIER

président

CATHERINE LABONTÉ

présidente désignée

ALEXANDRA GAUVIN-OLIGNY

vice-présidente aux finances et trésorière

MARGARITA ALTANKOVA

secrétaire générale

SOLANGE BLANCHARD

administratrice

JUDITH BOURGAULT

administratrice

VINCENT RIOPEL

administrateur

JENNIFER PROULX

administratrice

NATHAN BÉCHARD

administrateur

SIMON BILODEAU

administrateur

NOS RECONNAISSANCES

NOS MÉRITS CORPORATIFS 2016

remis en 2017

Sauveteur de l'année

Prix Jean-Pierre Hamel

JONATHAN TROTTIER ST-PIERRE

Moniteur de l'année

Prix Jean-François Hamel

NGOC VINH PHAM

Bénévole de l'année

Prix Jean-Marc Blais

MAXIME CHAMBERLAND

Conseiller technique de l'année

Prix Karl Malenfant

ALEXANDRE BOUCHER

Administrateur de l'année

Prix Alphonse Montminy

SIMON BILODEAU

Évaluateur de l'année

Prix Yvan Larouche

THI-BICH-VAN PHAM

Membre affilié de l'année

Prix Pierre Gagnon

SODEM

NOS MÉRITS SPORTIFS 2016-2017

Sauveteur masculin de l'année

Prix Pierre Tabah

THOMAS LAVOIE

Sauveteur féminin de l'année

SARAH-LAURENCE MORIN

Esprit sportif de l'année

Prix Ginette-Bazzocchi

MARIE-CHARLOTTE HAMEL

Recrue de l'année

ALEXANDRE DAUPHIN-LAPRISE

Entraîneur de l'année

Prix Bernard Ouellet

DAVID COMEAU

Jeune sauveteur de l'année

THOMAS MARTIN

Performance de l'année

MANUELLE CHARBONNEAU

Officiel de l'année

Prix Yanick Graveline

DAVE VAILLANCOURT

Club de l'année

ROUVILLE SURF CLUB

COUPE KELLY-ANNE-DRUMMOND

Catégorie Seniors – hommes

Open : GABRIEL BOUCHARD-ROBY

15 – 18 ans : ISMAËL CHAKIR

Catégorie Seniors – femmes

Open : CÉLIA KINGSBURY

15 – 18 ans : ADÈLE MORENCY

DANSEREAU

Catégorie Juniors

10 ans et moins Mixte : FÉLIX TURGEON

11 – 12 ans Masculin : KEVIN WILLIAMSON

11 – 12 ans Féminin : SAMYA CHAKIR

13 – 14 ans Masculin : THOMAS MARTIN

13 – 14 ans Féminin : EUGÉNIE TÉTREAULT

NOTORIÉTÉ

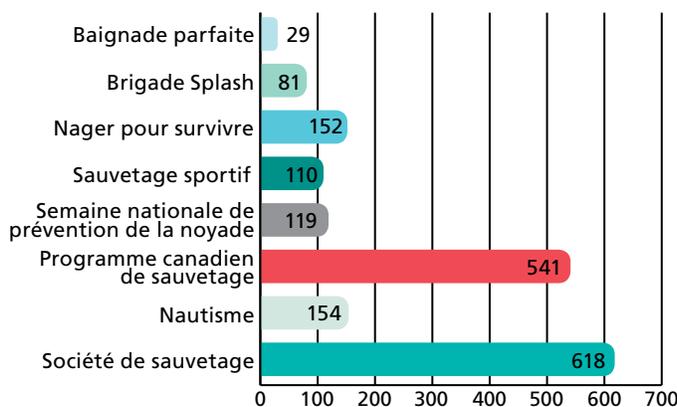
Outre nos deux sites internet majeurs sauvetage.qc.ca et societedesauvetage.org comme axes de communication avec nos membres et la population, la Société de sauvetage a retenu l'attention des médias à plusieurs reprises.

Le site brigadesplash.com comprenait les informations sur les différents concours ainsi qu'une foule d'informations sur les déplacements et les activités des équipes de la tournée Brigade Splash, et des conseils sur la responsabilité partagée des utilisateurs et des surveillants-sauveteurs dans les lieux de baignade.

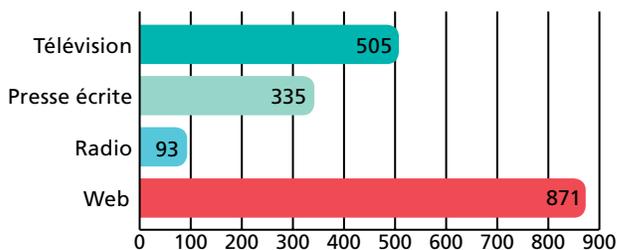
Deux affiches ont été produites dans le cadre de la campagne de sensibilisation « Sur l'eau, une consommation en vaut 3 » visant les utilisateurs des plans d'eau et les adeptes de sports nautiques. Nous déplorons malheureusement chaque année environ cinq noyades de personnes ayant consommé de l'alcool lors d'activités telles que la navigation de plaisance, la pêche ou le ski nautique. Sur la terre ferme comme sur l'eau, la consommation d'alcool abaisse la faculté de jugement et augmente le temps de réaction, en plus de provoquer certaines difficultés de motricité. Il faut savoir que sur l'eau, ces effets sont triplés. L'agence Ig2 a aussi produit pour la Société de sauvetage deux messages d'intérêt public pour cette campagne.



MENTIONS PAR SUJET :



MENTIONS DANS LES MÉDIAS :



Sources: Meltwater et Googles actualités

BRIGADE SPLASH

La tournée estivale Brigade Splash en était à sa 11^e édition. C'est sous le thème « Mythe ou réalité » que les équipes ont parcouru le Québec. En tout, 84 installations aquatiques ont été visitées, 167 gestionnaires de bains publics ont été rencontrés dont 11 hôteliers, 1 328 sauveteurs ont été conscientisés et plus de 33 000 baigneurs ont été sensibilisés sur différents sujets liés à la sécurité aquatique.

Sur le site societedesauvetage.org, la portion dédiée à la Brigade Splash a cumulé 9 946 pages vues.

Le concours « Les baigneurs » a attiré 666 participants et il y a eu 1 718 participations au concours « Les sauveteurs ».

La page Facebook de la Brigade Splash a récolté 2 299 « j'aime »

La Tournée Brigade Splash 2017 a été réalisée grâce à la contribution financière de la Régie du bâtiment du Québec, Éduc'Alcool, Aquam, Service Canada par le programme Emploi Été Canada, et SN Hawaii.



BAIGNADE PARFAITE

La campagne estivale Baignade parfaite vise à sensibiliser la population en matière d'aménagement sécuritaire des piscines résidentielles dans le but de prévenir la noyade, et tout particulièrement celle de jeunes enfants. Le mandat de notre agente de prévention était axé sur l'offre de réponses et de conseils aux citoyens, inspecteurs municipaux et dirigeants de municipalités sur l'application du Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles.



Lors de cette 5^e édition de Baignade parfaite, notre agente de prévention a :

- répondu à plus de 500 courriels
- effectué 82 suivis téléphoniques
- tenu 8 kiosques d'information
- donné 2 conférences, dont une sur l'aménagement des piscines résidentielles et l'autre sur l'encadrement sécuritaire des groupes d'enfants en milieu aquatique
- accompli 18 visites de courtoisie à domicile pour examiner la conformité de l'aménagement de piscine résidentielle

Sur le site baignadeparfaite.com, les personnes effectuant le test d'autoévaluation sur l'aménagement sécuritaire de leur piscine étaient inscrites au concours « 1 500 \$ à gagner » dont le prix est un certificat cadeau pour l'achat de produits et services chez un piscinier. Il y a ainsi eu 2 678 participations au concours.

La campagne Baignade parfaite 2017 a été réalisée grâce à la participation financière du ministère des Affaires municipales et de l'Organisation du territoire, de Service Canada par le programme Emploi Été Canada et des contributions de municipalités et de pisciniers



NAGER POUR SURVIVRE

Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport a annoncé en juin l'octroi d'une subvention de 900 000 \$ au Fonds Nager pour survivre pour les trois prochaines années afin de rejoindre 36 000 élèves. Cet important investissement vise à permettre aux écoles primaires du Québec de participer au déploiement du programme auprès des élèves du 2^e cycle du primaire afin qu'ils apprennent les habiletés de base pour survivre à une chute inattendue en eau profonde.

Au cours de l'année, plus de 5 000 jeunes ont participé au programme et de ce nombre, 51 % ont réussi la norme Nager pour survivre. Ce résultat démontre qu'un enfant sur deux au Québec est à risque de noyade s'il tombe accidentellement dans l'eau en partie profonde.

Le taux de participation au programme Nager pour survivre continue de progresser, passant de 5 012 élèves en 2016 à 5 282 élèves en 2017. Cette augmentation s'explique entre autres par notre programme de subvention de 16 \$ par élève du 2^e cycle du primaire, rendu possible grâce aux partenaires de la Société de sauvetage. Il y a lieu de souligner l'apport financier du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, la Fondation Princesse Charlene de Monaco, Québec en forme, Power Corporation, Banque Scotia, la Fondation de la Financière La Capitale, Aquam et la Ville de Montréal. Grâce à leurs dons, le Fonds Nager pour survivre s'est élevé à plus de 800 000 \$.



Nous tenons à remercier tout particulièrement le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, M. Sébastien Proulx, et notre marraine d'honneur du programme Nager pour survivre, Mme Sylvie Bernier, championne olympique en plongeon, qui nous apporte une aide inestimable et nous motive à atteindre l'objectif ultime de rejoindre plus de 90 000 élèves par année.

TOUT BAIGNE AU SOLEIL

Offert pour une troisième année, le programme Tout baigne au soleil a été réalisé en collaboration avec le ministère de la Santé et des Services sociaux et l'Institut national de santé publique du Québec. Il a pour but de favoriser l'adoption de saines habitudes de protection solaire chez les jeunes usagers des installations aquatiques et les sauveteurs.

Au cours de l'année :

- 2 vidéos ont été lancées au début de l'été
- 6 éléments du programme sont disponibles gratuitement sur le Web
- 91 personnes ont téléchargé la documentation du programme
- 273 affiches ont été transmises par la poste
- plus de 150 lieux de baignade ont participé à la campagne

Il y a eu 593 participations au concours « Tout baigne au soleil 2017 » ayant comme prix 3 certificats-cadeaux d'une valeur de 100 \$ à dépenser dans la boutique en ligne de notre partenaire All Tides! d'Aquam.



NAUTISME

Toujours avec le souci de mieux répondre aux besoins des passionnés de navigation de plaisance, notre École de navigation a lancé un service d'inscription en ligne, offert quelques cours dans de nouveaux endroits dont Terrebonne et Repentigny, créé deux nouveaux ateliers spécialisés intitulés « Préparation mentale au départ » et « Les pièges à éviter à l'achat d'un bateau », ainsi que le nouveau cours « Navigation astronomique ». La diversification des services tout comme les nouveautés ont été fort appréciées par toutes les personnes désireuses d'approfondir leurs connaissances en navigation. Pour une troisième année, notre partenariat avec cartebateau.com a été maintenu afin d'offrir à une plus large clientèle la formation et l'examen menant à l'obtention de la carte de conducteur d'embarcation de plaisance.

Site web de l'École : www.coursdenavigation.com

PHILANTHROPIE

Les quatre fonds philanthropiques gérés par la Société de sauvetage sont étroitement liés à sa vocation humanitaire : le Fonds Simon-Pierre sert à aider les victimes de traumatismes associés à l'eau, le Fonds Kelly-Anne-Drummond soutient le développement du sauvetage sportif, le Fonds Simon-Arago-Rosa vise à améliorer l'encadrement sécuritaire des groupes d'enfants en milieu aquatique, et le Fonds Nager pour survivre soutient les organisations désirant offrir ce programme à des élèves d'écoles primaires.

Il s'y ajoute Placements Sports, un programme d'appariement des dons administré par Sports Québec. Ce programme bonifie les dons versés à la Société de sauvetage en y ajoutant 120 % de la valeur de ceux-ci. Un don de 50 \$, par exemple, rapporte à la Société de sauvetage un montant additionnel 60 \$, ce qui donne 110 \$ en tout.

Les Fonds assurent la santé financière de l'organisme à long terme, alors que les montants reçus en dons sont réinvestis dans la prévention de la noyade et les différentes activités de la Société de sauvetage.

APPORTS REPORTÉS - FONDS SPÉCIFIQUES au 31 décembre 2017

FONDS SIMON-PIERRE	2017	2016
Solde au début	261 240 \$	253 633 \$
Encaissés durant l'exercice	7 240 \$	10 908 \$
Utilisés durant l'exercice	(1 719) \$	(3 301) \$
Solde à la fin	266 761 \$	261 240 \$

FONDS KELLY-ANNE-DRUMMOND	2017	2016
Solde au début	24 716 \$	29 704 \$
Encaissés durant l'exercice	3 227 \$	6 629 \$
Utilisés durant l'exercice	(8 508) \$	(11 617) \$
Solde à la fin	19 435 \$	24 716 \$

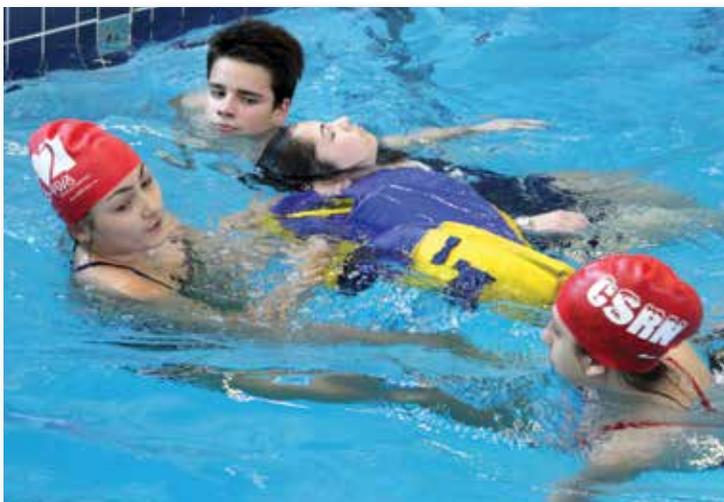
FONDS SIMON-ARAGO-ROSA	2017	2016
Solde au début	13 483 \$	11 026 \$
Encaissés durant l'exercice	5 263 \$	2 541 \$
Utilisés durant l'exercice	(54) \$	(84) \$
Solde à la fin	18 692 \$	13 483 \$

FONDS NAGER POUR SURVIVRE	2017	2016
Solde au début	370 755 \$	262 692 \$
Encaissés durant l'exercice	536 847 \$	243 681 \$
Intérêts durant l'exercice	6 613 \$	4 388 \$
Utilisés durant l'exercice	(94 278) \$	(95 913) \$
Apports reportés à long terme	(802 176) \$	(370 755) \$
Solde à la fin	17 761 \$	44 093 \$

SAUVETAGE, SECOURISME ET LEADERSHIP

SAUVETAGE

Dans la foulée des révisions nationales des programmes de formation, les nouveaux contenus et les plans de cours pour les certificats Étoile, Médaille et Croix de bronze ont fait l'objet de projets pilotes. Les plans de cours pour ces formations ainsi que pour les certificats Jeune sauveteur - Initié, Averti et Expert sont maintenant disponibles en français afin d'aider les moniteurs à planifier leurs sessions d'enseignement. L'accent a été mis sur la promotion des formations Jeune sauveteur, la mise à disposition des outils d'enseignement et la création de carnets de progression comportant des écussons et des autocollants à remettre aux participants.



SECOURISME

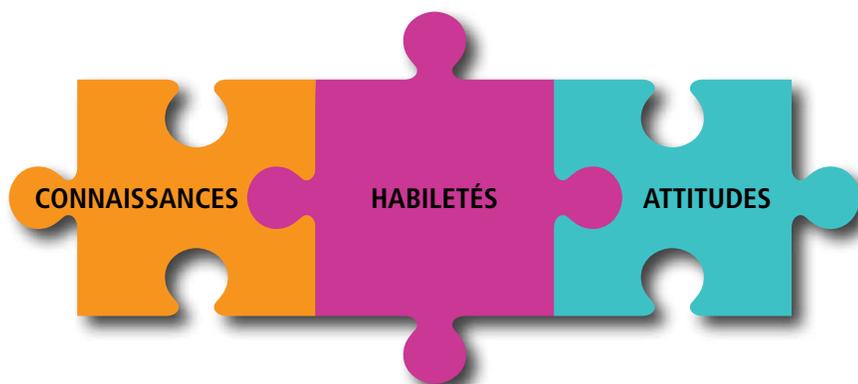


Dans le cas des manuels de formation, beaucoup de travail a été consacré à la mise à jour du Guide des certificats Soins d'urgence, conformément aux lignes directrices de l'ILCOR 2015.

Notre organisme continue d'être un fournisseur officiel pour la formation de Secourisme en milieu de travail de la CNESST, qui a été suivie en cours d'année par près de 450 travailleurs dans les régions administratives de Montréal et Laval.

La formule en ligne de la formation Encadrement sécuritaire des groupes d'enfants en milieu aquatique a fait l'objet de 560 inscriptions.

LEADERSHIP



Le contenu 2018-2019 de la requalification de Moniteur en sauvetage a été présenté lors du Forum annuel, qui a eu lieu à Saint-Hyacinthe du 8 au 10 septembre. Sous le thème «Je transmets ma passion », les surveillants- sauveteurs et moniteurs du Québec étaient invités à se réunir au cours de cette incontournable fin de semaine de formation continue. Ils ont eu l'occasion d'échanger et de parfaire leurs connaissances grâce à plusieurs ateliers et conférences.

En outre, depuis août 2017, de nouveaux ateliers de 3 heures permettent d'obtenir la qualification de Moniteur Jeune sauveteur.

Il y a eu au cours de l'année 2017 un travail intense, en collaboration avec les divisions de l'Alberta et T.N.O., de la Colombie-Britannique et Yukon,

du Manitoba et de la Saskatchewan, sur le développement du contenu, la rédaction des manuels et la traduction en français pour le nouveau programme de Leadership. Nous avons aussi délégué deux représentants du Québec pour assister à la nouvelle formation de Formateur national qui a eu lieu au mois de mai en Alberta. Au cours de l'automne, nous avons réalisé des ateliers de mise à jour des Formateurs de moniteurs et un projet pilote sur le nouveau contenu pour la qualification de Formateur.

BREVETS DÉLIVRÉS EN 2017

	2017	2016	
Médaille de bronze	4 953	4 465	▲
Croix de bronze	4 129	4 078	▲
Sauveteur national - Piscine	6 568	7 140	▼
Premiers secours	808	672	▲
Premiers soins - Général	4 152	4 140	▲

Données en date du 9 avril 2018, incluant les requalifications

SAUVETAGE SPORTIF

Le nombre des accréditations d'athlètes en sauvetage sportif a augmenté de 18 % comparativement à 2016. On comptait en 2017 : 16 clubs de sauvetage affiliés, 119 athlètes Junior, 176 athlètes Senior et 11 athlètes Maître. En ce qui a trait aux accréditations d'entraîneur, par rapport à l'année précédente, elles sont passées de 30 à 34 en 2017.

Quel que soit le niveau des compétitions, nous remercions sincèrement tous les bénévoles, les officiels, les clubs, les comités organisateurs, et bien sûr les athlètes et entraîneurs, qui participent tous avec passion au rayonnement de la pratique du sauvetage sportif – le seul sport dont la raison d'être est de sauver des vies.

Sur la scène internationale, 8 athlètes Québécois se sont particulièrement distingués :

- Manuelle Charbonneau, Sarah-Laurence Morin, Charles Girouard et Julien Turgeon ont été membres de l'Équipe du Canada pour le Festival de sauvetage de la RLSS Commonwealth, à Durban en Afrique du Sud, 9 - 13 août
- Thomas Lavoie et Aude Lemaire-Hamel ont participé pour le part à la Coupe Orange, à Eindhoven aux Pays-Bas, 18 -19 novembre
- Didier Dupas et Claudine Courteau-Godmaire ont été membres de l'Équipe du Canada au *DHL International Surf Rescue Challenge 2017*, à Mount Maunganui en Nouvelle-Zélande, 30 novembre - 3 décembre

Nos athlètes et nos clubs ont également rayonné sur la scène nationale :

Championnats canadiens de sauvetage – Technique à Brock University - St. Catharines, Ontario, 13-15 mai

- Club de sauvetage Rive-Nord, 1^{re} place au Pointage cumulatif par équipe
- Club de sauvetage CAPN-Synergie, 3^e place au Pointage cumulatif par équipe

Championnats canadiens de sauvetage – Piscine à Markham, Ontario 3 - 4 juin

- Sarah-Laurence Morin, 1^{re} position au Pentathlon, Open Femmes
- Rouville Surf Club, 1^{re} position au classement général catégorie Open
- Participation des clubs de sauvetage Dam'eaucless, Rive-Nord, Sea-Devils et Sud-Ouest

Championnats canadiens de sauvetage – Plage à Martinique Beach, Nouvelle-Écosse, 25 au 27 août

- Jade Maillé, 1^{re} position au Pentathlon, 15-18 Femmes
- Didier Dupas, 3^e position au Pentathlon, Open Hommes

- Sandrine Hamel, 1^{re} position au Pentathlon, Open Femmes
- Marie-Hélène Paquette, 3^e position au Pentathlon, Open Femmes
- Club Narval Sauvetage Sportif, 3^e rang du classement général
- Participation des clubs de sauvetage Rive-Nord, Rouville Surf Club et Sea-Devils

Et lors du *Canadian Lifeguard Challenge 2017*, à Martinique Beach, Nouvelle-Écosse, 6 août

- Participation de Sandrine Hamel, Marie-Hélène Paquette, Claudine Courteau-Godmaire, Laurie Dépault et Didier Dupas

ADHÉSIONS SAUVETAGE SPORTIF

	2017	2016
	Du 1/09/2016 au 30/08/2017	Du 1/09/2015 au 30/08/2016
Junior	119	110
Maître	11	1
Senior	176	147
Entraîneur	34	30



SEMAINE NATIONALE DE PRÉVENTION DE LA NOYADE

C'est sous le thème « Adoptons des comportements qui peuvent faire la différence » que la 24^e édition de la Semaine nationale de prévention de la noyade (SNPN) a eu lieu du 16 au 22 juillet, soit durant la semaine avant les vacances de la construction au Québec. Des sauveteurs des quatre coins de la province se sont affairés à organiser une foule d'activités visant à sensibiliser les baigneurs et les plaisanciers aux comportements aquatiques sécuritaires.

Sous la gouverne de 80 organisations ambassadrices, la campagne de sensibilisation couvrait 312 lieux de baignade avec plus de 28 activités différentes tout au long de la semaine, et environ 2 000 épinglettes ont été distribuées à tous les ambassadeurs souhaitant promouvoir la SNPN. Les retombées ont été très positives, tandis que 22 articles ont été publiés dans les médias écrits, 1 229 pages ont été vues sur le site de la SNPN et près de 300 personnes par jour étaient engagées envers la SNPN sur Facebook.

Un présentoir comprenant 4 messages d'intérêt public a été réalisé pour informer les utilisateurs des lieux de baignade sur les comportements sécuritaires :

- Pour la navigation
- Pour la baignade en milieu surveillé
- Pour la baignade en milieu résidentiel
- Pour les activités en rivières



EXPERT-CONSEIL



Le savoir-faire de la Société de sauvetage à titre d'expert-conseil a été mis à contribution pour trois projets de centres aquatiques au cours de l'année, notamment par la participation au comité technique formé dans le cadre du concours d'architecture pour un complexe aquatique à Laval. Outre ces projets spéciaux, un service d'accompagnement a été fourni pour la conception de 18 lieux de baignade et 44 lieux de baignade ont bénéficié du service d'audit de sécurité.

Au chapitre des formations de perfectionnement sous l'égide du programme Expert-conseil, les contenus des cours SIMDUT pour l'aquatique, Qualité de l'eau et Gestion aquatique ont été mis à jour afin de mieux correspondre à l'évolution des meilleures pratiques dans ces domaines et aux besoins spécifiques des intervenants dans les installations aquatiques.

Les déjeuners-conférences sous le thème « De jeune sauveteur à moniteur, Planifiez votre relève » ont été de belles occasions d'informer les gestionnaires aquatiques sur les éléments de motivation et de contraintes face à l'organisation des cours de sauvetage. Les résultats d'un sondage auprès des candidats des cours du niveau Jeune sauveteur jusqu'à celui de Moniteur en sauvetage ont aussi été présentés pour permettre aux gestionnaires de bien planifier l'offre des cours et préparer une relève de préposés à la surveillance et à l'enseignement du sauvetage.

NOS COLLABORATIONS

La Société de sauvetage a collaboré avec l'Institut national de santé publique, la Faculté de médecine de l'Université Laval, le Centre de recherche du CHU de Québec et la Direction régionale de santé publique de la Capitale-Nationale lors de la publication d'une étude portant sur la santé respiratoire de surveillants-sauveteurs et leur exposition dans l'environnement des piscines intérieures. (Référence : Bureau et coll. (2017), Indoor swimming pool environments and self-reported irritative and respiratory symptoms among lifeguard, dans l'International Journal of Environmental Health Research)

En février, il y a eu le lancement du Guide de conception et de modernisation des lieux de baignade - Pour une exploitation optimale, réalisé en collaboration avec l'Association des responsables aquatiques du Québec (ARAQ). Ce guide comprend tout un ensemble de lignes

directrices et d'éléments à considérer par les intervenants d'une équipe de conception d'un complexe aquatique.

Ce guide a aussi été présenté lors de la Conférence annuelle du loisir municipal qui a eu lieu au début d'octobre. À cette occasion, la Société de sauvetage a attiré l'attention sur le site societedesauvetage.org en invitant les municipalités à diffuser les messages de prévention et ainsi contribuer au développement des saines habitudes de vie par la pratique d'activités aquatiques et nautiques sécuritaires. En collaboration avec les fédérations de natation, plongeon, nage synchronisée, waterpolo, triathlon de même que l'ARAQ et la Croix-Rouge canadienne, nous avons animé un atelier sur le thème d'une Vision concertée de l'univers aquatique.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

Aux administrateurs du conseil d'administration de
SERVICE NATIONAL DES SAUVETEURS INC.
NATIONAL LIFEGUARD SERVICE INC.

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent le bilan résumé au 31 décembre 2017 et les états résumés des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date ainsi que la note complémentaire, sont tirés des états financiers audités de SERVICE NATIONAL DES SAUVETEURS INC. pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 4 avril 2018. Ni ces états financiers ni les états financiers résumés ne reflètent les incidences d'événements survenus après la date de notre rapport sur ces états financiers.

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises par les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. La lecture des états financiers résumés ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de SERVICE NATIONAL DES SAUVETEURS INC.

Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités, sur la base des critères décrits à la note 1.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d'un rapport sur les états financiers résumés ».

Opinion

A notre avis, les états financiers résumés tirés des états financiers audités de SERVICE NATIONAL DES SAUVETEURS INC. pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017 constituent un résumé fidèle de ces états financiers, sur la base des critères décrits à la note 1.

Autre point

Les états financiers résumés de SERVICE NATIONAL DES SAUVETEURS INC. - NATIONAL LIFEGUARD SERVICE INC. pour l'exercice terminé le 31 décembre 2016 ont été audités par un autre auditeur qui a exprimé une opinion modifiée en date du 22 mars 2017.

ASBL CPA Inc.

ASBL société de comptable professionnel agréé inc.¹
Montréal, le 4 avril 2018

NOTE 1 CRITÈRES DE PRÉSENTATION DES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

Les états financiers résumés ont été préparés de façon à présenter un résumé fidèle des états financiers audités de l'exercice terminé le 31 décembre 2017. Les produits et les charges sont regroupés de manière à présenter sommairement les activités de l'organisme aux membres, alors que l'ensemble des informations fournies informe les membres sur la situation financière de l'organisme au 31 décembre 2017.

¹ Par CPA auditeur, CGA, permis de comptabilité publique n° A129449

LE BILAN RÉSUMÉ

au 31 décembre 2017

ACTIF	2017	2016
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	61 531 \$	29 566 \$
Encaisse réservée	47 004 \$	43 081 \$
Placements	868 925 \$	656 978 \$
Créances	309 124 \$	315 135 \$
Stocks	53 328 \$	40 907 \$
Frais payés d'avance	31 431 \$	56 108 \$
	1 371 343 \$	1 141 775 \$
PLACEMENT À LONG TERME	250 090 \$	- \$
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	58 120 \$	19 796 \$
IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	29 761 \$	78 936 \$
	337 971 \$	98 732 \$
	1 709 314 \$	1 240 507 \$
PASSIF À COURT TERME	2017	2016
Créditeurs	422 786 \$	403 491 \$
Produits perçus d'avance	3 265 \$	3 235 \$
Apports reportés	- \$	2 300 \$
Apports reportés - Fonds spécifiques	322 649 \$	343 532 \$
	748 700 \$	752 558 \$
Apports reportés - Fonds spécifiques	802 176 \$	370 755 \$
	1 550 876 \$	1 123 313 \$
ACTIFS NETS	2017	2016
INVESTIS EN IMMOBILISATIONS	254 823 \$	216 498 \$
AFFECTÉS AU DÉVELOPPEMENT	17 114 \$	27 442 \$
FONDS DE RÉSERVE DU PROGRAMME PLACEMENTS SPORTS	- \$	- \$
NON AFFECTÉS DÉFICITAIRES	(113 499) \$	(126 745) \$
	158 438 \$	117 195 \$
	1 709 314 \$	1 240 507 \$

ÉTATS RÉSUMÉS DES RÉSULTATS, DES ACTIFS NETS ET DES FLUX DE TRÉSORERIE

au 31 décembre 2017

LES PRODUITS	2017	2016	
Services aux membres	95 153 \$	86 366 \$	▲
Programmes	1 202 377 \$	1 193 768 \$	▲
Activités	328 794 \$	334 390 \$	▼
Services	121 314 \$	110 532 \$	▲
Philanthropie	11 224 \$	20 091 \$	▼
Placements Sports	102 124 \$	187 647 \$	▼
Documents	397 014 \$	356 738 \$	▲
Subventions	185 988 \$	262 275 \$	▼
Gestion	64 327 \$	59 779 \$	▲
Total	2 508 315 \$	2 611 586 \$	▼

Augmentation ▲ Diminution ▼

LES CHARGES	2017	2016	
Services aux membres	318 381 \$	311 583 \$	▲
Programmes	673 475 \$	666 657 \$	▲
Activités	575 174 \$	693 931 \$	▼
Services	164 786 \$	168 792 \$	▼
Philanthropie	12 046 \$	19 634 \$	▼
Documents	81 035 \$	74 463 \$	▲
Gestion	592 977 \$	600 480 \$	▼
Total	2 417 874 \$	2 535 540 \$	▼
Gains non réalisés sur placements	(22) \$	4 834 \$	▼
Projets de développement	(49 176) \$	(49 176) \$	
Excédent des produits sur les charges	41 243 \$ ¹	31 704 \$ ¹	▲

ACTIFS NETS	2017					2016
	Investis en immobilisations	Affectés au développement	Fonds de réserve Programme Placements Sports	Non affectés	Total	Total
Solde au début	216 498 \$	27 442 \$	- \$	(126 745) \$	117 195 \$	85 491 \$
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(67 075) \$	- \$	102 124 \$	6 194 \$	41 243 \$	31 704 \$
Acquisition d'immobilisations	56 224 \$	- \$	- \$	(56 224) \$	- \$	- \$
Affectation interne	49 176 \$	(10 328) \$	(102 124) \$	63 276 \$	- \$	- \$
Solde à la fin	254 823 \$	17 114 \$	- \$	(113 499) \$	158 438 \$	117 195 \$

FLUX DE TRÉSORERIE	2017	2016
Activités d'exploitation	41 243 \$	31 704 \$
Activités de financement	- \$	(2 947) \$
Activités d'investissement	(41 243) \$	(28 758) \$
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	31 965 \$	(51 390) \$
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début	29 566 \$	80 957 \$
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin	61 531 \$	29 566 \$

¹L'excédent inclut les dépenses du programme Placements Sports pour un total de 102 124 \$ (75 799 \$ en 2016).

PARTENAIRES

La Société de sauvetage tient à remercier l'ensemble de ses partenaires, collaborateurs, commanditaires et donateurs, qui contribuent au développement des différents programmes et autres activités de prévention grâce à leur apport en ressources humaines, matérielles et financières.

Québec 

Canada 



A. Lassonde Inc. | All Tides! d'Aquam | Association des camps certifiés du Québec
Association paritaire pour la santé et la sécurité au travail, secteur « affaires municipales » | Bureau du coroner
Centre touristique du Lac-Simon – Sépaq | Centre d'élaboration des moyens d'enseignement du Québec – CEMEQ | Club de sauvetage Performax
Club de sauvetage Rive-Nord et la Ville de Blainville | Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail – CNESST
Commission scolaire de Laval | Conseil consultatif de la navigation de plaisance | Corporation Aquatique Maskoutaine
Croix-Rouge canadienne, Québec | Fédération de nage synchronisée du Québec | Fédération de natation du Québec
Fédération de plongeon du Québec | Fédération de voile du Québec | Fédération de waterpolo du Québec | Fédération québécoise du canot et du kayak
Garde côtière canadienne et Garde Côtière Auxiliaire Canadienne | Institut national de santé publique du Québec | Médias du Québec
Moelle épinière et motricité Québec | Regroupement des parcs aquatiques du Québec | Regroupement Loisir et Sport du Québec
SN Hawaii | SportsQuébec | Team TFCP – La Tournée de films | Ville de Repentigny – Centre aquatique Jacques-Dupuis

Députés de l'Assemblée nationale | Institut national de santé publique du Québec | Régie du bâtiment du Québec
Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire | Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur
Ministère de la Santé et des Services sociaux

Députés de la Chambre des communes | Transports Canada - Bureau de la sécurité nautique | Emploi et Développement social Canada



4545, avenue Pierre-De Coubertin
Montréal (Québec) H1V 0B2

Téléphone : 514 252-3100 ou 1 800 265-3093
Télécopieur : 514 254-6232
Site Internet : societedesauvetage.org
Courriel : alerte@sauvetage.qc.ca

ISBN : 978-2-923843-31-5